



Vie au Grand Air

SPORTS SAINT-MAURIENS

PRIX : 1 FRANC 46^e ANNÉE - 9^e série - MENSUEL - Abonnement, 1 an : 10 F

Médailles d'argent et de vermeil de la ville de Paris



à M. Paterni et P. Fulla pour leur saison 1966-67

Août-Septembre 1967



L A V. G. A. F O N D E E E N 1 9 1 9
à été présidée depuis sa formation, successivement par :

**MM. BOUQUAIN,
SOUCHER,
ROLAND,**

**MM. WAYMEL,
NAUTRE,
DE FOMBELLE Père,**

**MM. HUARD,
CHAMPROUX,
HOUEL.**

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIETE
Saison 1967-1968

**PRESIDENT :
M. BOIGEAUD**

**PRESIDENT ADJOINT :
M. GAPILLOUT**

**VICE-PRESIDENTS
MM. EHR, LARIVE, HOUEL, FAYON, RENTLER**

**SECRETAIRE GENERAL
M. GAY**

**SECRETAIRE ADJOINT :
M. GILLE**

**TRESORIER GENERAL :
M. LESAGE**

**TRESORIER ADJOINT :
Mlle DE FLORENNE**

**MEMBRES :
MM. BOURBON, DE KEMPM, DURANDAL Ed., MARCASTEL, FERRY,
HASSOLD, ROSENZWEIG, CAUFMAN, JUPIN, PAVILLON**

**SECRETAIRE ADMINISTRATIF :
M. DE FOMBELLE**

**DELEGUES AUX RELATIONS OFFICIELLES ET ADMINISTRATIVES :
MM. P. GAPILLOUT et G. HOUEL**

RESPONSABLES DES COMMISSIONS :
Commission des finances **M. GAPILLOUT**
Commission des récompenses **M. EHR**
Commission des fêtes **M. ROSENZWEIG**
Commission médicale **M. RENTLER**
Commission de propagande et du bulletin **M. FAYON**
Commission des terrains et des salles **M. CAUFMAN**
Commission du sang **M. BOURBON**
Commission Saint-Maur-Pforzheim **M. ROSENZWEIG**
Commission technique et d'organisation **M. GAY**

DELEGUES DE LA V.G.A. :
Auprès de la municipalité **MM. JUPIN et ROSENZWEIG**
Auprès du Comité de jumelage **MM. BOIGEAUD et GAY**
Auprès de la Maison des jeunes **M. FERRY**

DELEGATION AUPRES DES SECTIONS :
M. EHR
Athlétisme masculin, boules parisiennes, natation, gymnastique harmonique, gymnastique, hand-ball masculin, ski.
M. LARIVE
E.P.I.S., escrime, boules lyonnaises, rugby, boxe, volley-ball féminin.
M. FAYON
Nautisme, basket-ball féminin, basket-ball masculin, athlétisme féminin, haltérophilie.
M. HOUEL
Football, tennis, judo, hand-ball féminin, tennis de table, volley-ball masculin.

AOÛT-SEPT. 1967

48^e ANNÉE

Prix : 1 franc

Abonnement 1 an : 10 francs

C. C. P. 552-70 PARIS

Bulletin officiel des Sociétés Sportives de Saint-Maur

PERMANENCE

16, avenue de la Liberté
SAINT-MAUR (Seine)
Téléphone : 472 44-24

TERRAINS DE SPORTS

STADE MUNICIPAL A.-CHERON
2, avenue de Neptune
STADE des CORNEILLES
Autobus 111 (terminus)
STADE AUGUSTE-MARIN
32, bd de Champigny (Aut. 112)
ECOLE de NATATION
Quai du Parc
STADE DE SUCY
Train : Gare de Sucs

SALLES ET GYMNASES

SALLES H.-PATE - VERTE
2, avenue de Neptune
SALLE DES CORNEILLES
Au stade
SALLE DE JUDO
12, avenue Alsace-Lorraine
SALLE D'ARMES
32, boulevard de Champigny
SALLE D'HALTEROPHILIE
16, avenue de la Liberté
SALLE DE TENNIS DE TABLE
16, avenue de la Liberté

SPORTS MASCULINS

Athlétisme - Basket - Boules
Boxe - Education physique et
initiation aux sports - Escrime -
Football - Gymnastique - Halté-
rophilie - Hand-ball - Judo -
Natation - Rugby - Tennis -
Tennis de table - Volley-ball -
Hockey.

SPORTS FEMININS

Athlétisme - Basket-ball - Edu-
cation physique et initiation aux
sports - Escrime - Hand-ball -
Judo - Gymnastique - Gymnas-
tique harmonique et rythmique -
Natation - Tennis - Tennis de
table - Volley-ball - Hockey -
Nautisme - Ski.

PFORZHEIM

V. G. A. SAINT-MAUR

Cette année pas de rencontres officielles, mais des invitations faites par les clubs de Pforzheim et Karlsruhe à différentes sections de la V.G.A.

C'est toujours avec le même enthousiasme que le Rugby, le Hand-ball masculin, l'Haltérophilie, l'Escrime, se sont rendus à Pforzheim, le Tennis à Wildbad.

Les 9 et 10 septembre, une grande rencontre de natation a eu lieu à Karlsruhe-Durlach. A la réception du samedi soir, le Président André BOIGEAUD a prononcé les paroles suivantes :

Monsieur le président, Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

C'est pour moi particulièrement agréable de vous saluer et de remercier du fond du cœur les dirigeants du 1. D.S.V. pour cette 2^e invitation, au nom de tous mes camarades de la V.G.A.

Nous sommes vraiment très heureux de nous retrouver parmi vous, de nous battre sportivement à nouveau contre vous, de vivre à nouveau des heures inoubliables avec vous et de déguster une bonne bière.

Depuis notre première rencontre à la Pentecôte 1966 nous nous connaissons déjà un peu mieux et je souhaite que nos relations aussi bien sportives que privées s'élargissent encore afin qu'un jour nos petits enfants nous demandent : Où était la frontière ?

C'est dans cette optique, et avec joie, que nous vous invitons à Saint-Maur au printemps 68 où nous pourrons enfin vous recevoir dans notre piscine Olympique municipale. Nous espérons avec de l'eau dedans.

Mon cher Président, on dit chez nous : « Les petits cadeaux entretiennent l'amitié ». Alors permettez-moi de vous remettre ce petit cadeau de Paris de la part de tous mes camarades.

Merci beaucoup de votre patience et de votre accueil si cordial.

Je vous adresse comme Président de la V.G.A. le salut amical de tous les sportifs de notre grand club.

Pour l'amitié franco allemande : Hip...

Pour Durlach : Hip...

*Le Président,
A. BOIGEAUD.*

(Traduction en allemand au verso.)

PFORZHEIM - V.G.A. SAINT-MAUR

Pour nos amis d'Allemagne, vous trouverez la traduction de notre ami Bernard BERWICK :

Lieber Herr Präsident, Meine Damen und Herren,

Mir ist es besonders angenehm, im Namen meinen Sport-kameraden sie zu begrüßen und den Vorstand des 1. DSV für seine 2. Einladung herzlich zu bedanken.

Wir sind wirklich sehr froh wieder bei ihnen zu sein. Wieder mit ihnen sportlich zu kämpfen. Wieder bei ihnen unvergessliche Stunden zu erleben... und gutes Bier zu probieren!

Nun, seit unserem 1. en Treffen in Pfingsten 66, kennen wir uns schon ein « bissle » besser, aber ich wünsche dass die sport-liche und persönliche Verbindungen zwischen uns sich noch und noch breiten werden sodass einen Tag unsere kleine Kindern uns fragen ; Wo war denn die Grenze.

In diesem Sinn und mit grosse Freude darf ich das 1. DSV recht herzlich in Saint-Maur im Frühling 68 einladen. Wir werden sie endlich in unserem olympischen Stadt-Schwimmbad empfangen können. Hoffentlich mit wasser drin.

Mein lieber Präsident, Man sagt bei uns : « Kleine Geschenke halten Freundschaft fest ». Dann im Namen meinen Schwimm-kameraden gebe ich Ihnen dieses kleine « Andenken » aus Paris. Also schluss mit dem Geschwätz, vielen Dank für ihrer Geduld... und ihrer vollherzlichen empfang. Als Präsident des V.G.A. verein begrüße ich ihnen für alle Sportler unseres grosses Klub.

Für die deutsche französische Freundschaft : Hip...

Für DURLACH : Hip...

A. BOIGEAUD.
Le Président,

Rugby - ALL BLACK

Football - DX SUPER TOP

Volley-ball - MG TOKIO

Hand-ball - MG TOKIO

Basket - BOSTON

Basket - BENJAMIN

En vente dans tous les magasins de sport

Picqball

ENTREPRISES

QUILLERY - SAINT-MAUR

Société anonyme au capital de 2.500.000 F

8 à 12, avenue du Quatre-Septembre, SAINT-MAUR (Val-de-Marne)

TÉLÉPHONE : 472-49-49 (8 lignes groupées)

GÉNIE CIVIL

BÉTON ARMÉ

TRAVAUX PUBLICS

Succursales et filiales :

LE HAVRE
BORDEAUX

THIONVILLE
MARTINIQUE

GUADELOUPE
GUYANE

athlétisme féminin

VOYAGE A ZAGREB

Lundi 11 septembre. Orly 13 h 30.

Toute l'équipe est réunie, Mado contemple avec admiration sa « petite sucette ». Avec un retard important nous décollons vers Munich, ville escale, qui pour Catherine, aurait pu être la fin du voyage! Si un jour vous passez par Munich et que vous trouviez une carte de transit traînant dans un coin, sachez qu'elle appartenait à Catherine Gay.

Zagreb vers 17 h 30.

L'avion atterrit, Mado n'a pas pu terminer sa sucette. Nous sommes accueillis par quelques membres du club de Mladost qui nous conduisent à nos chambres et puis c'est le dîner.

Mardi 12 septembre.

Le ciel est couvert, il pleut, toute l'équipe se retrouve au petit-déjeunes (sauf Mado et Nicole qui dorment encore). La matinée est occupée par le shopping traditionnel. L'après-midi la pluie s'est arrêtée, mais le ciel est toujours gris. Les filles sont fatiguées mais c'est avec entrain que tout le

monde se retrouve sur le stade. Durant la moitié du match les équipes de Mladost et de la V.G.A. se battent pour quelques points, mais vers la fin l'écart se creuse et c'est finalement l'équipe de Mladost qui l'emporte. Les retours de vacances sont toujours difficiles mais nous sommes toutes cer-

taines que si l'équipe de Mladost vient en France avant les grandes vacances, le score final sera différent.

Mercredi 13 septembre.

C'est le retour vers Paris, avec escale à Francfort. Le voyage est terminé. L'ambiance a été excel-

MEUBLES-TAPISSERIE-LITERIE

**Venez visiter notre hall d'exposition
MODERNE - GRAND CHOIX - STYLE
Sté KARGÈS et Cie**

Anciens Éts GERAULT et DUGOUR

13 ET 15, RUE BARATTE-CHOLET

SAINT-MAUR (le parc)

(Marché d'Adamville)

Téléphone : 472-03-04

SOMMIERS - MATELAS - FOURNITURES POUR LITERIE - LOCATION

BOBINAGES H F POUR :

RADIO ET TÉLÉVISION — CADRES ANTIPARASITES
CONTACTEURS ROTATIFS — CONTACTEURS A TOUCHES
CONDENSATEURS MICAS
CIRCUITS IMPRIMÉS



"ORÉOR"

S. A.



SIEGE SOCIAL ET USINES :

9 à 11 bis, passage Dartois-Bidot

94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 472-05-33 et 34

SERVICE COMMERCIAL :

50, rue de la Plaine

PARIS (20^e)

Téléphone : 343-08-78

athlétisme féminin (suite)

lente, d'ailleurs Annie et Nicole y sont pour beaucoup car elles ont toujours su apporter le sourire et mêmes les rires dans l'équipe et puis il y a toujours des petits souvenirs.

A ce propos avant de terminer je voudrais vous donner quelques **conseils pratiques** :

- Pour le transport de bouteilles (eaux minérales en particulier) s'adresser à M. Gay.
- Si vous désirez vous engager dans les majorettes, adressez-vous à Mado, elle vous montrera aussi comment on peut obtenir un parapluie à visière.

RESULTAT DE LA RENCONTRE MLADOST - V.G.A.

80 mètres

1. M.-F. Dumahut 12 s 2/10^e.
4. M. Thetu 12 s 5/10^e.

100 mètres

3. M. Koehl 13 s 8/10^e.
4. C. Gay 14 s 4/10^e.

Hauteur

1. M. Ourwehand 1,45 m.
3. C. Boudier 1,40 m.

Poids

2. M. Thetu 10,64 m.
3. F. Sainthuille 9,98 m.

Longueur

1. M. Thetu 5,10 m.

4. C. Boudier 4,22 m.

Javelot

2. N. Pierrotti 36,10 m.
4. M. Rouillard 28,15 m.

400 mètres

2. F. Sainthuille 1 mn 6 s 2/10^e.
3. A. Dussault 1 mn 9 s 9/10^e.

200 mètres

3. Rouillard.
4. M. Koehl.

Disque

1. M. Pierrotti 39,44 m.
3. M. Thetu 22,70 m.

800 mètres

3. M. Horvat.
5. N. Bougault.

Relais 4 × 100

2. V.G.A. I : Rouillard, Koehl, Ourwehand, Dumahut.
3. V.G.A. II : C. Gay, Pourteau, Boudier, Dussault.

Finalement : Mladost bat V.G.A.
64 à 51.

*Oui, nous pouvons étudier
le financement complet
de votre logement*

Téléphonez ou passez à la B R E D
BANQUE RÉGIONALE D'ESCOMPTE ET DE DÉPÔTS
18, avenue Émile-Zola
SAINT-MAUR - Tél. 472-47-10

René Delsarte

PHARMACIEN

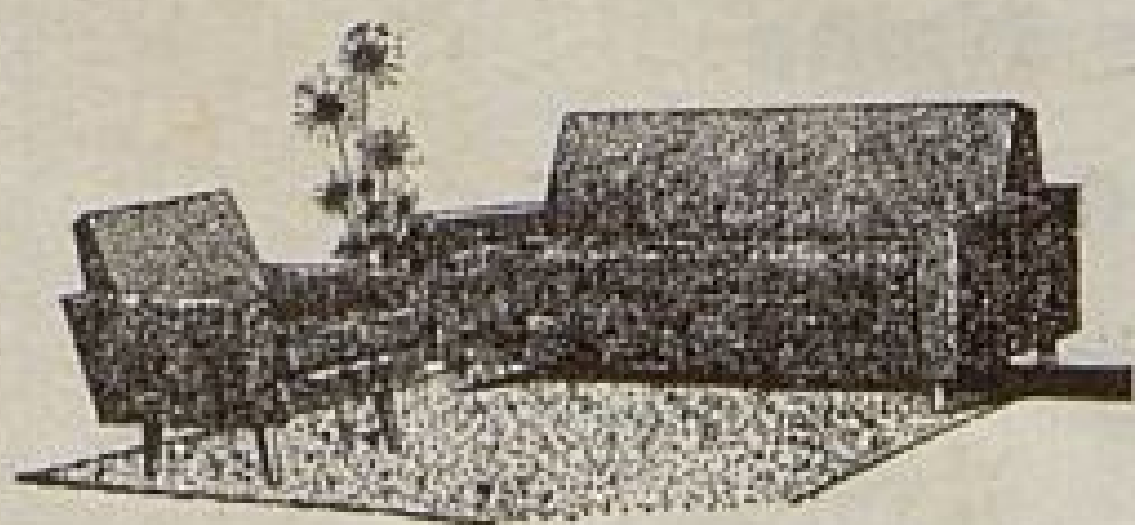
4, square des Marronniers
94-SAINT-MAUR-DES-FOSSÉS
Tél. 472-16-73

ameublement

CHAUSSARD
décoration

REDUCTION DE 5 %

sur présentation de la carte de membre V. G. A.



et conditions spéciales
de crédit



DEUX MAGASINS

4 et 6, avenue ÉMILE-ZOLA

Entre la mairie et la gare du Parc

T é l. : 4 7 2 - 4 4 - 3 2

33 et 35, rue BARATTE-CHOLET

A 100 mètres de la place d'Adamville

T é l. : 2 8 3 - 9 5 - 9 6

basket féminin

Pan! Pan! Pan!

Dimanche 18 septembre 1967 l'ouverture de la chasse (aux titres) s'est faite...

CRITERIUM PARISIEN Seniors I

Ce premier gibier venait de Pierrefitte et après une épuisante cavalcade, enfin nos meilleurs fusils retrouvaient un peu de leur adresse et ce premier hallali se sonnait sur un 48 à 30.

Le premier entraînement de la saison n'était que du mercredi précédent et la forme et les esprits de nos Dianes étaient encore en vacances.

Les prochains rendez-vous seront Lutèce puis Orly. Le premier de notre poule jouera la finale contre le P.U.C. qui se classera en tête de la sienne.

CHAMPIONNAT DE FRANCE

Puis sans désespérer, appréciez cette date, le marathon du basket durera jusqu'au 5 mai 1968.

Cette année, en Nationale, le kilométrage parcouru approchera les 11 000 kilomètres... Les voyages forment la jeunesse, mais mettez-vous à la place de nos jeunes mamans quand il faudra même en fin de semaine confier encore bébé, passer deux nuits dans le train car les cours ou le travail (et le budget) ne permettent pas à toutes de partir plus tôt. La tâche de Mme Coste ne sera pas des plus faciles justement parce que des meilleures de nos joueuses ne pourront pas faire ces déplacements. Tous les dimanches ce sera donc la chasse à courre et les halliers de Mont-de-Marsan ou de

Narbonne ne manqueront pas d'épines. Quoiqu'il en soit tous les espoirs nous sont permis et seront faits de la fougue des jeunes et du « métier » des anciennes.

Voici le calendrier :

7-10-67 : à Besançon.
15-10-67 : Clermont-Ferrand U. C.
22-10-67 : à Sceaux.
29-10-67 : à Lyon.
12-11-67 : P.U.C.
19-11-67 : à Mont-de-Marsan.
26-11-67 : Narbonne A. S.
10-12-67 : à Montceau-les-Mines.
17-12-67 : à Marseille P.T.T.
7-1-68 : Toulon.
14-1-68 : à Lille A. S. E.

28-1-68 : Besançon.
4-2-68 : à Clermont-Ferrand.
11-2-68 : Sceaux.
25-2-68 : Lyon.
3-3-68 : à Paris U. C.
10-3-68 : Mont-de-Marsan.
17-3-68 : à Narbonne.
31-3-68 : Montceau-les-Mines.
21-4-68 : Marseille.
28-4-68 : à Toulon.
5-5-68 : Lille.

Fidèles supporters, nous vous attendons et vous remercions à l'avance de vos encouragements.

**

Cette saison débutera aussi par un hip hip hop hourra exceptionnel à l'égard de notre municipalité. Le Centre sportif, la salle des Corneilles : deux nouveaux terrains mis à notre disposition.

Que tous ceux qui ont contribué à ces réalisations veuillent bien accepter nos chaleureux et très sincères remerciements.

Nous ferons tout pour sauvegar-

der ces nouvelles et ô combien appréciables salles, n'est-ce pas jeunes camarades de Noisy-le-Grand? Nous vous souhaitons la bienvenue ainsi qu'à toutes celles qui ont choisi notre sport et notre section.

En octobre toutes les catégories feront leur début en championnat et juniors et cadettes semblent bien équipées pour aller loin. Les minimes sont peu nombreuses et il nous faut les chercher et faire apprécier le basket à ces très jeunes.

Catégories pour 1967-1968 :

Minimes nées en 54 et 55
Cadettes nées en 52 et 53
Juniors nées en 50 et 51
Seniors nées en 49 et avant

Ces dernières lignes seront pour Toinou Magakian en la remerciant des trois années consacrées à nos jeunes. Par obligation familiale elle ne peut continuer l'entraînement du mercredi. Nombreuses sont celles qui la regrettent mais garderont le souvenir de fins d'entraînements ou les rires et le basket avaient du mal à s'arrêter.

Nous vous présenterons la prochaine fois Mme Specker nouvelle adjointe de Mme Coste.

Cl. DEFLORENNE.

S.a. Doumaux

Constructions métalliques

Menuiserie métallique

Fermetures - Charpentes

9, rue Littré - SAINT-MAUR

☎ 472-02-54

☎ 203-79-40

TOUTES LES IMPRESSIONS

POUR

LA PUBLICITÉ

AFFICHES TOUS FORMATS

imprimerie durand

LE COMMERCE

L'INDUSTRIE

LES ADMINISTRATIONS

SOCIÉTÉ À RESPONSABILITÉ LIMITÉE AU CAPITAL DE 75.000 F

472. 16-64

27, AVENUE DE L'ALMA
LA VARENNE - SAINT-MAUR

haltérophilie

BILAN DE LA SAISON 1966-1967

Notre section peut encore cette année, se montrer satisfaite des résultats obtenus dans l'ensemble des championnats et coupes, tant sur le plan régional, national qu'international.

SUCCES INDIVIDUELS

Chez les jeunes :

Il est bon de rappeler les places d'honneur obtenues dans les différentes séries. Nous soulignerons les noms de Pierre, premier de France, 4^e série et Colon, deuxième de France, au Premier pas.

Nous ne quitterons pas les jeunes, sans parler de notre nouvelle vedette Pierre Gourrier qui, avant de reprendre le titre laissé vacant par Paterni chez les seniors, a cette saison, littéralement explosé. Avant de passer le cap des vingt ans, il prit les quatre records de France mi-lourds juniors et les ensuite améliorés douze fois au cours de la saison. Il a disputé trois matches internationaux et apporté trois victoires à la France (A France-Pologne, il fut le seul Français à triompher). Recordman de France juniors, avec 400 kg, il a porté son total à 422,500 kg chez les seniors et cela en quatre mois.

En équipe première :

Cogs. — Wittmann et Crochard sont toujours solides au poste. S'ils ont un peu reculé au classement national, c'est que le niveau d'ensemble s'est élevé, ils sont restés, eux, dans leurs totaux 1966.

Plumes. — Pierre Fulla qui cette année a conservé son titre de champion de France, s'il n'a pas amélioré son record du total, a porté celui du développé de 100 kg à 115 kg en trois étapes : 111 kg, 112,500 kg et 115 kg. Il n'a disputé qu'un match international (pour la bonne raison qu'il n'y en a eu qu'un seul) et lui aussi a triomphé de son adversaire britannique. Il a été tout le long de la saison d'une très grande régularité.

Légers. — Un nouveau, Culice, qui nous est arrivé en fin de saison et n'a donc pas disputé de championnat individuel, mais trois matches d'équipe où il s'est très bien comporté. (Nous aurons l'occasion d'en reparler dans un proche avenir).

Moyens. — Albert Choukroun, s'il n'a pas encore passé le cap des premières séries, en a été très près à plusieurs reprises et lui aussi s'est très bien comporté dans les matches d'équipe.

Mi-lourds. — Pour Marcel Paterni, cette saison a été pour lui la prise de possession de son poste de conseiller technique régional, avec tout ce que cela représente comme difficultés. Il a un peu laissé les barres au début de 1967, ce qui ne l'a pas empêché dans les matches d'équipe, d'être toujours parmi les plus brillants, il a repris sérieusement l'entraînement et nous attendons la suite.

Lours-légers. — Pierre Gourrier, déjà cité.

Lourds. — Léon Choukroun s'est classé cinquième poids lourd français aux éliminatoires du championnat de France. Il a disputé une

GARAGE DE L'EST-SEINE

Réparations - Station-service - Carrosserie - Peinture

M. LAYER, directeur

SPÉCIALISTE CITROEN

73, avenue Raspail - LA VARENNE

Tél. 472-48-97

Vente de voitures neuves et occasion - Toutes marques

BRASSERIE DES MARRONNIERS

ET D'ADAMVILLE

A. JUPIN

38, avenue des Fusillés-de-Châteaubriant

PARC-SAINT-MAUR

Eaux minérales toutes marques

Bières : CHAMPIGNEULLES - KRONENBOURG - HELDEN PILS

Toutes bières étrangères

Jus de fruits : VERGER - PAM-PAM - PRAMPRE D'OR

BLANCHISSERIE

TEINTURERIE

BOURDARIAS

Nettoyage de vêtements

22, avenue du Mesnil - LA VARENNE

Téléphone : 472-36-69

LES MIRAGES

SA TERRASSE, bord de Marne
SON PARC et ses ombrages
17, quai de La Varenne
LA VARENNE-SAINT-HILAIRE
Téléphone 472-30-44
BAR - RESTAURANT
SES SPECIALITES
Hôtel tout confort
Salles pour banquets

CHARCUTERIE SAISONS

Gros Demi-gros
FOURNITURES GENERALES
R. DUPONT
Dépôt :
48, av. E.-Zola - ST-MAUR
Tél. 427-00-67
Bureaux :
71 bis, avenue du Bois-Guimier
94 - ST-MAUR - Tél. 472-28-75
LIVRAISONS A DOMICILE

François Meaume

Assureur-conseil
Agent général
du Groupe des « URBAINE »
Crédit automobile
36, avenue Diderot
SAINT-MAUR
Tél. 472-29-63

HORLOGER - BIJOUTIER

Concessionnaire LIP - ZENITH
Roger LE COZE
★
Membre de la V.G.A.
REMISE AUX SOCIETAIRES
★
134, avenue Pierre-Sémard
LA VARENNE SAINT-HILAIRE
☎ BUF. 32-08 (Val-de-Marne)

haltérophilie (suite)

très belle finale au critérium national où il a amélioré son meilleur total de 2,500 kg lui aussi, s'est fort bien défendu dans les matches d'équipe.

SUCCES DE L'EQUIPE

● Victoire dans le championnat d'Ile-de-France des clubs (trois hommes) où elle a remporté ses cinq matches avec une bonne marge de sécurité. Meilleure performance : 385 kg (Fulla : 110 kg au développé, Paterni : 115 kg à l'arraché et Gourrier : 160 kg à l'épaulé-jeté).

● Victoire dans la coupe de Paris par équipe, où nous améliorons le record de France, le portant de 2300 kg à 2332,500 kg (Wittmann, Fulla, Dulice, A. Choukroun, Paterni, Gourrier et L. Choukroun).

● Victoire dans la coupe de Paris 1^{re} série.

● Nous remportons aussi et cette fois de façon définitive, le challenge Triennal du Comité d'Ile-de-France, avec un total de 186 points, devant Montrouge, second avec 110 points.

● Victoire à Pforzheim à la Pentecôte.

● Victoire à Nancy.

Cette équipe a gagné cette année encore, tous les matches où nous l'avons engagée.

Deux titres de champion de France, seize records de France!

Nous, on est contents!!!

PATERNI ETINCELANT A TUNIS

Beaucoup n'y croient plus et le miracle s'est produit. Celui qui fut durant ces dix dernières années le leader incontesté de l'haltérophilie française, a retrouvé le chemin de la gloire après un an d'interruption.

Marcel Paterni nous revient des Jeux méditerranéens de Tunis, avec une médaille d'or, mais surtout avec un brillant record de France inattendu : 447,500 kg au total olympique, soit 2,500 kg de mieux que le record établi par lui, en 1964.

Pour apprécier l'exploit du champion saint-maurien, il est bon de faire un petit retour dans le passé et se rappeler cette lourde déception au nays du soleil levant, en cette année olympique où Paterni, éliminé du tournoi des jeux par un zéro à l'épaulé-jeté, vit sombrer les espoirs d'une possible place d'honneur à laquelle il avait droit.

1964 fut effacé par une très belle quatrième place aux championnats

du Monde à Téhéran en 1965. Puis, préoccupé par sa nouvelle situation, Marcel ne put consacrer le temps voulu pour prétendre jouer un rôle prépondérant sur le plan mondial. Il se contenta de remporter le titre national en 1966 avec 425 kg et si le champion n'avait rien perdu de ses qualités, il manquait cependant ce petit quelque chose qui fait tout en compétition. Le moral n'y était plus et déjà autour des plateaux, on parlait de « déclin » Paterni releva souvent le défi mais les accidents musculaires vinrent compromettre ses espoirs... et ses seules satisfactions durant ce début de saison 1967, furent peut-être les progrès de son jeune élève Pierre Gourrier, qui reprit le titre national laissé vacant. Les exploits de l'élève ne laissent jamais insensible le maître, qui se prit au jeu. Plus décontracté, il aborda l'été avec le désir secret de revenir au premier plan par un coup d'éclat et lorsqu'on connaît la volonté de l'ex-recordman du Monde il fallait s'attendre à une grande performance de sa part. Marcel reprit du poids, le moral était revenu et il aborda ces Jeux avec beaucoup d'enthousiasme.

La nouvelle fit l'effet d'une bombe dans les milieux sportifs, quatre médailles d'or pour la France. Fouletier : 492,500 kg en poids lourd! Un exploit! Mais aussi Paterni : 447,500 kg un retour fracassant!...

Bravo Marcel; on n'y croyait plus, tu nous as rassurés!

SALLE POUR VOS REUNIONS SES SPECIALITES PIEDS-NOIRS

Couscous - Paëlla
Mergez - Brochettes

LA PAILLOTTE

A côté du siège de la V.G.A.

4, av. de la Liberté
SAINT-MAUR - 94
Téléphone : 472-52-07

Location - Réservation
Spectacle - Voyage

Syndicat d'Initiative

63, avenue du Bac
LA VARENNE
Tél. : 283-84-74

boules lyonnaises

Depuis notre compte rendu de mai 1967, notre section a continué inlassablement son petit bonhomme de chemin et chaque dimanche a vu nos équipes en lutte pour la victoire.

Voici donc les résultats enregistrés depuis le 4 mai 1967 date à laquelle nous étions restés sur trois victoires.

Le 7 mai 1967 :

SUCY-EN-BRIE

Une équipe engagée : elle est composée de Cuy, Pizzi, Muller et Derien. Après de très belles parties elle devait s'incliner en demi-finale et à 12, ratant d'un rien la victoire qui lui permettait l'accès à la finale.

Le 15 mai 1967 :

LE PERREUX

Trois équipes engagées, mais mauvaise journée pour nos joueurs. Malgré les frères Somma d'une part, Lupy d'autre part et enfin Debac pour la troisième équipe aucune ne va franchir le

cap de la première partie avec des fortunes diverses.

Le 15 mai 1967 :

VIGNEUX

Mais pendant que le souffle de la défaite s'acharnait sur nos couleurs au Perreux, une autre équipe luttait à Vigneux et celle-ci bien emmenée par le vieux briscart de Calo Pizzi enlevait la victoire au détriment d'une équipe de Villeneuve-Triage. L'équipe était formée de Pizzi, Bidart pour le point et de Babayou-Portier pour le tir. Tous les quatre sont à féliciter, car ils firent preuve d'une grande précision dans tous les compartiments du jeu.

Le 21 mai 1967 :

VIEUX-SAINT-MAUR (F.S.G.T.)

Deux équipes engagées : Lupy, Somma P., Brihier, Montaudry et Ovize, Talamoni, Mario, Derien. La première fut battue à la troisième partie et la deuxième ne devait pas franchir la deuxième

partie. Journée moyenne mais l'équipe de Laupy méritait un meilleur sort au vu de ses deux premières parties.

Le 21 mai 1967 :

VILLENEUVE-TRIAGE

Une équipe engagée : Muller, Pizzi, Corbec ne pouvait franchir la première partie au grand regret de notre vice-président Pierre Corbec.

Le 28 mai 1967 :

NEUILLY-PLAISANCE

Une équipe engagée : Babayou, Portier, Monchau, Pizzi. Après une partie sensationnelle d'une durée

CHARPENTE - MENUISERIE PARQUETS

Portes de garage - Escaliers
Agencement de magasins

CAMILLE LETORDS

10, avenue de l'Alma
LA VARENNE-SAINT-HILAIRE
Tél. 472-48-23

Votre **G**lacier **A**NDRÉ

LUTZ

de 2 h 30, notre équipe devait succomber à la première partie contre Montreuil sur le score de 13 à 10. Seule la réussite n'était pas de notre côté.

Le 4 juin 1967 :

Eliminatoires du championnat de France à SAINT-MAUR

Trois équipes engagées :

- 1) Delbac, Jean-Pierre, Beccari, Mario;
- 2) Caire, Raoux;
- 3) Portier, Talamoni, Danton, Ovize.

Si pour la première équipe la chance ne lui permettait pas de passer le cap des poules, pour les deux autres il en fut tout autrement.

Pour l'équipe Caire après de très bonnes parties elle atteignait la quatrième partie. Quant à Portier et ses camarades après avoir enlevé leur poule, battant tout particulièrement à la première partie les vice-champions de Bellecour 1967, Baudart de L'Haye-les-Roses et Le Perreux en deuxième partie. La troisième partie les voyait vaincre Créteil et cette quatrième partie voyait l'affrontement de nos couleurs puisque Portier et Caire se rencontraient après une partie toute amicale, Portier en sortait vainqueur. Tous les espoirs de qualification étaient permis puisqu'en cinquième partie, partie qualificative, Portier retrouvait l'équipe du Perreux, équipe qu'il avait battue en poule par un scot net de 13 à 3, mais la loi du sport en décidait tout autrement, fatigués, nerveux Portier et ses camarades ne pouvaient résister et après une partie à sens unique devaient s'incliner perdant aussi le bénéfice d'une qualification qui aurait été méritée.

Le 11 juin 1967 :

ROSNY-SOUS-BOIS

Une équipe engagée emmenée par Babayou, Portier, Pizzi et Caire, celle-ci devait succomber en troisième partie, perdant aussi l'occasion de remporter un autre challenge, succès qui était largement à leur portée.

2 juillet 1967 :

VIEUX-SAINT-MAUR

Equipes engagées :

- 1) Somma P., Monchau, Pizzi, Muller;
- 2) Babayou, Ovize, Laupy, Brihier.

Après une très bonne première partie, l'équipe Babayou devait succomber à la deuxième partie. Notre deuxième équipe emmenée par Zizi-Monchau après une première partie très difficile, et gagnée in extrémis, devait se racheter dans les parties suivantes, et parvenir en finale pour enlever de haute lutte le challenge.

Ce concours étant qualificatif pour le trophée « Pernod », nous avons donc deux équipes qualifiées pour disputer les finales au mois de septembre.

Le 14 juillet 1967 :

V.G.A. SAINT-MAUR (Challenge CHAMPROUX) F.S.G.T. (Doublettes)

Vingt-cinq équipes participent à notre challenge Champroux, sept de nos équipes tentèrent d'enlever la décision, mais malgré les Babayou, Monchau, Lupy, Chagny et autres, ils ne purent empêcher deux équipes de Romainville de parvenir en finale et de remporter ainsi le challenge.

Bien sûr, ce fut une grande déception, mais il faut tout de même féliciter très chaudement

l'équipe Bidart-Lucas qui ne succomba qu'en demi-finale, après une partie âprement disputée.

Le 30 juillet 1967 :

CHAMPIGNY (Qualificatif Pernod)

Deux équipes engagées : d'une part, Bidart, Chagny, Montaudry, Somma J.; et d'autre part Monchau, Muller, Pizzi, Somma P.

Si les premiers nommés devaient succomber à la deuxième partie, les seconds par contre devaient réaliser une très grande performance en ne succombant qu'en finale contre la très grande équipe de Coppis, de Gentilly.

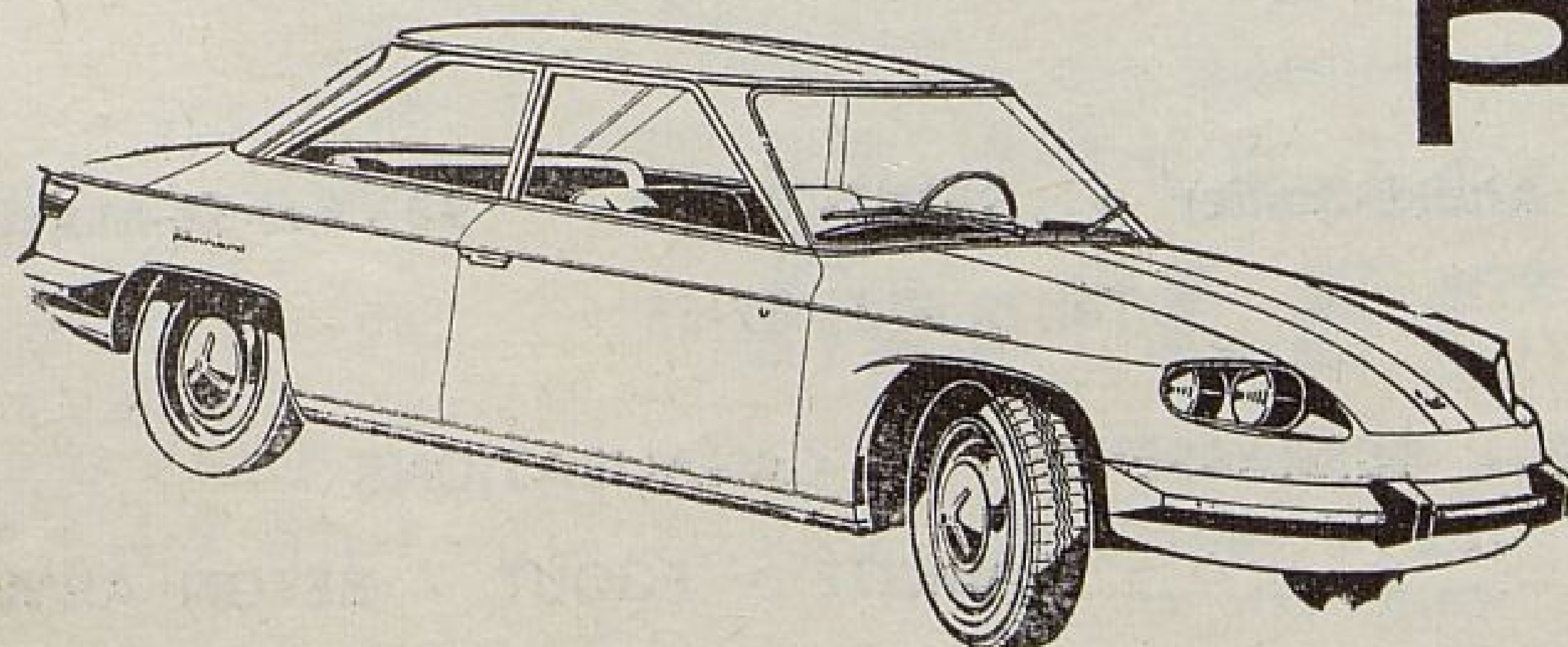
Nous les félicitons d'autant plus qu'à la deuxième partie ils éliminèrent les champions de France : Rosset-Arnaud après une partie magnifique. Donc un très grand coup de chapeau à eux quatre.

Pour le Président,
Le Secrétaire :
A. MONTAUDRY.

Pour tous vos
TRANSPORTS
et
DEMENAGEMENTS
H. Dermoncourt

MEMBRE DE LA V.G.A.
Conditions spéciales
pour les Sociétaires du Club
75, avenue Victor-Hugo
SAINT-MAUR
Tél. 472-00-50

24 CT
Voiture "SPORT"



Agence officielle

panhard

CITROEN
Sté CHEVANT & Cie
PIERRE MELTZHEIM

6 ter, boulevard de Créteil - SAINT-MAUR
Tél. 472-05-48

Informations générales

Le « Journal officiel » du 13 août 1967 publie le texte de l'arrêté du 19 juin 1967 du ministère de la Jeunesse et des Sports et concernant l'administration des fédérations sportives, de leurs ligues et comités et des associations sportives civiles.

Cet arrêté intéressant toutes nos sociétés, nous le publions in extenso ci-dessous :

Le ministre de la Jeunesse et des Sports,

Vu l'ordonnance du 2 octobre 1943 portant statut provisoire des groupements sportifs et de jeunesse;

Vu l'ordonnance n° 45-1922 du 28 août 1945 relative à l'activité des associations, ligues, fédérations et groupements sportifs;

Vu l'arrêté du 8 juin 1949, relatif à l'élection des comités directeurs des associations, ligues, fédérations et groupements sportifs et les arrêtés du 25 février 1952, du 23 avril 1954 et du 25 juillet 1961, qui l'ont modifié et complété;

Vu l'arrêté du 4 avril 1963 relatif à l'administration des fédérations sportives et de leurs ligues et comités;

Vu le décret n° 66-64 du 21 janvier 1966 fixant les attributions du ministre de la Jeunesse et des Sports;

Après consultation du conseil de l'éducation populaire et des sports (section permanente),

Arrête :

ARTICLE PREMIER. — Les arrêtés susvisés du 8 juin 1949, du 25 février 1952, du 23 avril 1954, du 25 juillet 1961 et du 4 avril 1963, sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes.

Art. 2. — Les groupements sportifs visés aux articles 1^{er} et 2 de l'ordonnance susvisée du 28 août

1945 devront se conformer aux dispositions du présent arrêté, qui devront figurer dans leurs statuts.

TITRE I

Associations sportives civiles

Art. 3. — Les pouvoirs de direction au sein des associations sportives civiles sont exercés par un comité de direction, dont les membres sont élus par l'assemblée générale prévue à l'article suivant; la durée maximum d'un mandat est de six ans. Le comité de direction est composé de six membres au minimum et est renouvelable au moins par tiers tous les deux ans; les membres sortants sont rééligibles.

Est éligible au comité de direction toute personne de nationalité française, âgée de dix-huit ans au moins au jour de l'élection, membre de l'association depuis plus de six mois et à jour de ses cotisations. Les candidats n'ayant pas atteint la majorité légale devront, pour pouvoir faire acte de candidature, produire une autorisation paternelle ou de leur tuteur.

La moitié au moins des sièges du comité de direction devront être occupés par des membres ayant atteint la majorité légale et jouissant de leurs droits civiques et politiques.

Le comité de direction élit chaque année son bureau, qui comprend au minimum un président, un secrétaire et un trésorier et dont les membres devront être choisis obligatoirement parmi les personnes prévues à l'alinéa précédent; les membres sortants sont rééligibles.

Art. 4. — L'assemblée générale appelée à élire le comité de direction est composée des membres remplissant les conditions fixées à l'alinéa suivant.

Est électeur tout membre pratiquant, âgé de seize ans au moins au jour de l'élection, ayant adhéré à l'association depuis plus de six mois et à jour de ses cotisations.

Art. 5. — Les votes prévus à l'article 3 ci-dessus ont lieu au scrutin secret. Le vote par procuration peut être autorisé statutairement, mais le vote par correspondance n'est pas admis.

Les Cars de Brévannes

A. GUESTON
à LIMEIL - BREVANNES
(Val-de-Marne)
Téléph : 922-67-64
(lignes groupées)

ENSEIGNES

Inscriptions en tous genres
Voitures publicitaires
Calicots

JEAN CHOPIN

52, bd de Créteil
SAINT-MAUR
Tél. 472-87-08



travaux publics et particuliers

3, rue André-Bollier - SAINT-MAUR - 94 - Val-de-Marne
Tél. : 472 - 87-55

PAVAGE - TERRASSEMENT - CANALISATIONS

VIABILITE - EGOUT - BETON ARME

tennis de table

PERSPECTIVES POUR LA NOUVELLE SAISON

Comme chaque année notre objectif principal sera : la **compétition**. Faire jouer tous nos joueurs, quel que soit leur niveau, en compétition est en effet notre principal souci. L'année dernière, nous avions 16 équipes engagées, dans les différents championnats départementaux; cette année nous devrions atteindre les 20 équipes. Bien entendu cela constituera une sorte de plafond, tant que nous ne pourrons pas disposer d'une salle plus vaste. Nous avons déjà connu des « soirs de pointe », où il y avait trois rencontres différentes; cela a parfois entraîné des ambiances un peu « électriques »!!! Il faut bien comprendre que tout le monde a le droit de jouer en compétition et qu'une équipe quelle qu'elle soit ne peut prétendre mobiliser la salle; de même qu'il convient d'admettre que l'équipe qui dispute la compétition au niveau le plus haut, doit pouvoir disposer de la meilleure aire de jeu, sans que cela lui soit contesté.

En fait, il n'y a eu que peu d'anicroches à ce sujet jusqu'ici à part un départ assez spectaculaire d'un mauvais coucheur, qui s'est en fait puni tout seul.

Autre objectif de cette nouvelle saison : progression de notre niveau de jeu collectif, par l'amélioration du jeu de chacun. Pour ce faire nous allons disposer du « Robot stiga ». Les jeunes auront toujours à leur disposition : l'entraînement dirigé du jeudi après-midi; cet entraînement va être différent de celui de l'an dernier; il sera en effet : plus complet, grâce à l'enseignement théorique et à l'entraînement physique qu'il compor-

tera en plus de l'entraînement technique habituel. De plus, toujours pour les jeunes, il y aura une nouvelle compétition, particulièrement attrayante : **Le championnat de Paris des moins de 18 ans**. A ce sujet nous sommes fiers, d'avoir été à l'origine de ce projet et d'avoir pu non sans difficultés le faire aboutir.

Nous allons organiser notre quatrième tournoi annuel, le 24 septembre prochain, qui sera doté pour la première fois d'un challenge offert par la municipalité. Notre championnat intérieur individuel débutera dès le mois de septembre, souhaitons lui le même succès que l'an dernier.

Une nouveauté : les joueurs de compétition disposeront d'une fiche individuelle de résultats, qu'ils pourront consulter quand ils le voudront. Cela leur permettra de faire le point, à tout moment de la saison et permettra éventuellement leur sélection dans une équipe supérieure.

Au point de vue encadrement, nous pouvons compter sur la compétence de nos capitaines

d'équipes; ils nous ont donné la preuve la dernière saison de leur parfait dévouement, pour la meilleure marche de toutes les équipes engagées.

La commission des jeunes, nouvellement créée, sous la présidence de notre ami Meunier, promet d'être aussi active qu'efficace; son dynamisme devrait apporter des améliorations constantes dans les secteurs : du recrutement, de l'entraînement, et de la compétition.

En conclusion, la dernière perspective, est de voir le **tennis de table** en général, continuer sa spectaculaire progression. Bien des constatations nous font apparaître que notre sport est actuellement en plein essor. Bientôt, les compétitions deviendront de plus en plus dures; elles exigeront un bagage technique important et surtout une condition physique très au point, en ce qui nous concerne nous devons être conscients, en continuant à employer et à rechercher les meilleurs moyens de parvenir à ce qu'exige la pratique de notre sport.

J.-P. DEQUIREZ.

Agencement

Peinture - Décoration

ENTREPRISE MOUCHERAUD

45, rue de l'Avenir

Tél. 283-83-31

94 - BONNEUIL-SUR-MARNE

Ets Pharmacie DAGUIN

J. ROUX succ^r

Angle : rue des Remises
rue Bobillot

Tél. 283-80-41

ORTHOPEDIE

Fournisseur de la R.A.T.P
et collectivités

VENTE - LOCATION
MACHINE A ECRIRE
A CALCULER
A PHOTOCOPIER
DUPLICATEUR
— MEUBLES —
P A P E T E R I E

Réduction aux membres de la V.G.A
TOUT POUR LE BUREAU

Ets LECOQ

Membre honoraire de la V.G.A.

16, rue Reitter - SAINT-MAUR

Tél. 472-06-57

REPARATION
ENTRETIEN
PAR
MECANICIENS
SPECIALISTES

— DEVIS —
GRATUIT

tennis

Avant d'aborder le championnat du club, il convient de rappeler les excellents résultats de nos équipes et plus particulièrement ceux obtenus par nos dames.

L'équipe première jouera donc le barrage pour l'accession en 2^e série et ce dans l'excellente position de n° 2. En effet, après avoir battu le T. C. XII^e par 3 à 2, nos joueuses, en excellente forme, écrasaient le T. C. Courbevoie par 4 victoires à 0, en enregistrant chacune une performance.

Espérons que les bains de soleil et de mer n'auront pas émoussé cette forme et que le match décisif contre Noisy-le-Sec confirmera nos espoirs.

L'équipe seconde est championne de Paris.

La finale contre le T. C. Montmorency-Enghien, vous valut deux performances sur quatre parties (Mlle Girardot et Mme Bonnot), encore que Mme Marang et Mme Basil durèrent 3 sets devant deux 30.

Le double composé de Mme Bonnot et de Mlle Girardot enleva la décision. Bravo à toutes.

Les équipes masculines ne furent pas en reste puisque l'équipe seconde, incomplète, ne fut battue que par 4 sets à 3 devant l'A. S. Messine, en finale du repêchage.

L'équipe troisième battue en finale doit jouer son match de classement.

La Chapignac, après avoir battu facilement Orly par 4 victoires à 2, a succombé devant le Racing sur le score honorable de 4 à 3.

Nos juniors sont toujours en course après avoir battu Lutèce par 3 à 0 et le T. C. Bry par W.O.

Passons au championnat du club; le tableau des classés est joué; le vainqueur Michel Miroux a battu Yvon Grandperret, après un match agréable et dont l'issue fut incertaine jusqu'au bout.

Après un premier set extraordinaire de Miroux qui réussissait avec brio passing-shots de revers droits ou croisés, et dont les retours de service laissaient sans réaction son adversaire, Yvon retrouvait un peu d'allant pour empêcher le second set.

Le troisième set débutait sur le service d'Yvon qui le perdit après avoir mené 40-15; la décision était

faite et jamais Grandperret ne parvint à refaire son retard devant un Miroux moins brillant qu'au premier set, mais toujours appliqué et dont le passing ne permettait à aucun moment à son adversaire d'étaler son brio habituel.

« Associé » à Michel Condamy pour le double messieurs, il confirma d'ailleurs en demi-finale et en finale son excellente forme du moment et ni MM. Pelou-Perol, ni MM. Grandperret-Agnesetta n'ont pu empêcher nos deux gaillards réunis pour la circonstance de gagner le titre de champion de double pour 1967. La finale n'étant d'ailleurs pour eux qu'une simple formalité.

Le mérite des champions étant souligné, il convient de noter également les quelques exploits des joueurs du tableau des classés, où quelques surprises nous ont été réservées.

J.-C. Shœpfer, Thumloup, Dehaussy et Rivière Michel qui ont

SPORTIFS

RECUPEREZ EN BUVANT LA

SLAVIA

Fortifiante et réconfortante
Exigez-la

dans tous les cafés
Distributeur régional

PETITFILS - WAYMEL

SUCCESSEUR

95. avenue Marinville
SAINT-MAUR - Tél. 472-01-15

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

GRAVILLON/SABLES
CAILLOUX
CIMENT/CHAUX
PLATRE

BRIQUES CREUSES
TOUS FORMATS
PLANCHERS
PRÉCONTRAINTS

HOUDIS / POTERIES /
TUYAUX FONTE ET
ACCESSOIRES /
TUYAUX GRES ET
ACCESSOIRES / CARRELAGES
FAIENCE SANITAIRE /
POLYSTYRÈNE EXPANSÉ /

EVERITE / ISOLANTS / SPECTROL /
ONDUCLAIR SAINT-GOBAIN /
PLANCHER P.P.B. /
CHASSIS WESER / GRESOTEX /
MURBICOLOR / CREPINES /
COUPOLES ESSER-LUX
EN VERRE ACRYLIQUE /

Bignand et C^{ie}

7, AV. DU BAC / LA VARENNE-ST-HILAIRE / SEINE TÉL. : 472-49-19

FABRIQUE DE DRAGEES - PRALINES ET CHOCOLATS FINS

Vente au détail à la fabrique



Confiserie de Médicis

(Près de la gare Saint-Maur - Créteil et de la poste de Port-Créteil)

14, avenue Godefroy-Cavaignac - SAINT-MAUR — Tél. 472-07-47

éliminé respectivement Pelou (en petite forme), Condamy Michel (petit bras), Mazzuchelli (fatigué) et Perol (trop peu entraîné) mérite les honneurs auxquels nous joindrons François Condamy qui pourrait bien se joindre aux classés pour la saison 1968.

Roux Michel, Loustau et Besançon que nous retrouverons pour la phase finale du tableau de non classés ont aussi vaillamment défendu leurs chances.

Chez les dames, nous con-

naissions la finaliste du haut du tableau Mme Agnesetta qui a battu Mme Gault après une partie d'une excellente qualité pour les deux participantes et dont l'issue aura été difficile à déterminer durant un set.

Quelques erreurs de Mme Gault sur des balles capitales, et Mme Agnesetta dont le revers a fait bien des progrès, enlevait la décision.

L'autre finaliste ne sera connue qu'en septembre.

mais qui parfois nous montrait quelques facettes de son talent.

Le tableau des dames particulièrement brillant cette année (quatre joueuses de seconde série) nous avait valu quelques belles parties où les jeunes filles montrèrent à leurs aînées qu'il faudrait bientôt compter avec elles, mais néanmoins, force resta à l'expérience et l'inusable Mme Ratier parvint en finale contre Mme Mouton, où cette dernière gagnait sans trop de difficultés contre une joueuse au jeu si particulier, qu'il faut l'avoir rencontrée plusieurs fois pour la vaincre.

Le soleil était de la fête et la remise des récompenses aux vainqueurs terminait cette journée très réussie.

Parlons tournois !

Celui du « Figaro » nous a apporté cette année encore une belle satisfaction puisque Mlle Girardot confirmant nos espoirs, après avoir gagné la finale régionale ne fut éliminée qu'en demi-finale nationale, et il faut souligner son mérite car, handicapée par une blessure au pied, elle était également en pleine préparation d'examen, ce qui ne facilite pas la concentration. Félicitons-la pour son courage et sa réussite.

Le tournoi du club, malgré quelques avatars (orages et incendie) a connu un net succès et quelques-uns de nos joueurs s'y sont distingués.

François Condamy, une performance à 15/4, Michel Condamy,

deux performances à 15/1 dont l'une sur Enselle Trichard revenu à la compétition depuis un mois environ et qui retrouve rapidement la forme; opposé à Grandperret dans le tableau final, Michel faillit causer une surprise de taille, mais dut s'incliner après une dure bataille de trois sets.

Ce résultat ne faisait pas d'Yvon le favori de la finale devant Lamacq qui avait éliminé brillamment Prillard après un match spectaculaire.

Ce fut pourtant, toujours après un départ difficile, Grandperret qui — plus inspiré — très concentré et pratiquant le contre avec un rare bonheur, enlevait la partie devant un Lamacq sans réussite,

R. TAILLÉE

Station-service

GRAISSAGE

VIDANGE

PNEUS MICHELIN

Toute dimensions

2, avenue Pierre-Brossolette

94 - SAINT-MAUR

Tél. 472-78-26

Pour vous Meubler

Saint-Maur Mobilier



20, Rue de la Varenne SAINT-MAUR GRA 74-67
UN CHOIX UNIQUE DANS LA RÉGION

boules parisiennes

Depuis le début de la saison les boulistes parisiens ont représentés la V.G.A. tout autour de la capitale; Clichy, Asnières, Bois-Colombes, Montreuil, Vincennes, Saint-Mandé et St-Maurice. Nous avons donc fait le maximum, avec des résultats, honorables tout au plus, nous terminons la période de vacances avec le challenge de la ville de Saint-Maur, le 23 juillet. Nous avons réussi à réunir cinq quadrettes V.G.A. et quatre voisines, ce qui est un succès. Après

une belle finale entre les équipes de Saint-Mandé « Gaby » et fraute d'Asnières. Celle-ci s'adjugea le challenge pour la troisième fois. Il est donc acquis définitivement par la société d'Asnières parc.

Cela va nous obliger à faire une demande à la municipalité pour un challenge en 1968.

Des médailles de la ville et de la V.G.A. furent distribuées aux finalistes par le président.

Après la période creuse d'août

nous reprendrons les compétitions au mois de septembre par l'organisation de doublettes-promotions. Nos équipes vont s'améliorer sans aucun doute avec les jeux beaucoup plus justes que par le passé; le bureau de la section en profite pour remercier la municipalité de cette remise en état qui nous permet d'avoir cinq jeux convenables.

Nous vous tiendrons au courant de nos résultats dès la rentrée.

A. L.

Tous travaux de maçonnerie
béton armé

B BATIMENTS
T TRAVAUX
P PUBLICS

ETUDES ET DEVIS SUR DEMANDE

65, av. de Marinville

SAINT-MAUR Tél. 472-23-67

A F F I C H A G E

Chaulet

8, bd Voltaire

LA VARENNE

Tél. : 472-83-40

Fleuriste

Line

Pour vos :

FIANÇAILLES
MARIAGES

Pour les : NAISSANCES
REMERCIEMENTS DECES
ANNIVERSAIRES
OBLIGATIONS

19, avenue Emile-Zola

SAINT-MAUR

Tél. 472-36-52



les lunettes de soleil des sportifs

basket-ball masculin

EQUIPE CADETS I



Très bonne saison pour cette équipe d'espoirs qui termine deuxième de sa poule, première division, derrière Athis-Mons, seule équipe les ayant battus.

Un manque de maturité chez certains, leur a fait perdre un titre de champion de Paris qu'ils auraient mérité et qui était à leur portée.

Leurs deux dernières sorties nous ont pleinement rassurés disposant avec l'aide de notre grand espoir Airolidi Patrice, guéri de sa main blessée et revenu en forme.

1) Des cadets de Manin, champions de Paris;

2) Des cadets de l'Alsace de Bagnolet en coupe de Saint-Chély.

Battant ces deux équipes chez elles par un écart de 27 points pour Manin et de 25 points pour l'Alsace.

L'équipe tourne rond, est adroite, et joue bien au basket, grâce aux efforts de Bernard Duval leur entraîneur, grâce également à leur entraînement sérieux de chaque semaine, et pour certains comme

Airolidi, Ferry, François, Gourgand et Roussillon Pierre, aux entraînements du lundi soir, avec les espoirs de Paris.

Rappelons la composition de cette équipe : Baudoin Claude (capitaine), Benzacki Gilles, Ferry François, Gourgand Jacques, Nauwelaers Dominique, Roussillon Pierre, Tabary J.-Jacques, Wood Gérard et Filiuzeau, à qui nous pouvons reprocher d'avoir manqué de persévérance, et qui n'a pas terminé la saison.

EQUIPE CADETS II

Cette équipe composée de joueurs qui devraient s'affirmer lors de la prochaine saison, tels : Linz, Cointe et Simard, n'a certainement pas pu faire la saison qu'elle méritait, poule assez forte, manque de cohésion, de plus, nous les dirigeants, nous n'avons pas pu suivre cette équipe comme il aurait fallu.

Remercions M. Linz qui a suivi souvent seul cette équipe qui a terminé huitième de sa poule et dont nous vous rappelons la composition : Cointe Gérard, Durand Jean-Luc, Linz Alain, Pourtier Dominique, Simard Jean-François, Arnaud Robert.

EQUIPE MINIMES I

Comme les cadets I, cette équipe a terminé deuxième de sa poule, soit une bonne saison pour tous ces jeunes qui doivent s'affirmer au cours de la prochaine saison.

Bien suivi par notre ami Lartigue, ainsi que par M. et Mme Picot toujours présents pour accompagner cette équipe, dont nous vous rappelons la composition : Clerc Robert, Carrara Gérard, Forsans J.-Louis, Olivier Jean-Louis, Picot

Hervé, Picot Jean-Pierre, Fournier Patrick.

Je ne voudrais pas terminer cet article, sans parler des minimes II et III, presque tous les débutants, qui ont fait leurs premiers pas de basketteurs en championnat.

Pas toujours avec bonheur, mais toujours avec ardeur. Parmi eux, nous avons c'est certain de la bonne graine de basketteurs, et s'ils perséverent dans ce sport que nous aimons tous, l'avenir de notre section est assuré, rappelons leurs noms : Ribes, Planat, Bissonnier, Hoffmann, Pépin, Fouquet, Gourzenes, Moutarde, Olivier P.-J., Delys, Coquel, Gauchet, Yvan, Loyal, Valette, Combe, Dechaud, Dunois, Magnieu, Eskenazi, Bouguennec, Lochon.

Quand cet article paraîtra, nous serons au seuil de la nouvelle saison, qui doit être pour nous encore meilleure que la précédente, puisqu'elle se présente sous d'heureux auspices, ne serait-ce que grâce aux jeunes qui vont apporter à notre équipe fanion, un sang nouveau et un regain de jeunesse et grâce aussi à la municipalité qui met à notre disposition deux nouvelles salles et qu'elles salles!

1) La salle du Centre sportif réservée aux équipes premières.

2) La salle des Corneilles qui devrait faire le bonheur des jeunes et des anciens.

Avec quatre salles, Paté, Verte et les deux nommées ci-dessus, nous pouvons espérer que les entraînements et les matches se feront à l'abri des intempéries.

En espérant que vous aurez tous passé de bonnes vacances, je vous donne rendez-vous fin septembre, tous au stade, pour préparer une saison de basket du tonnerre pour la V.G.A.

E. FERRY.

"PALLA-LOUVEL"

PALLADIUM

INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC SOUPLE S.A.

Siège Social : PONT DE CHERUY (Isère) Services Commerciaux : 27, rue Maryse-Bastie, LYON, Tél. 74-02-25



rugby

Le propos du Président

L'été et sa chaleur torride se sont abattus sur nous et nous n'avons guère la tête au rugby, sinon pour parcourir d'un œil distrait les colonnes des journaux qui relatent les aventures des ruggers français en Afrique du Sud.

Pourtant, lorsque paraîtront ces lignes, septembre sera loi et le premier dimanche sera consacré à une revue d'effectifs sensiblement accrus qui nous permet d'envisager l'avenir avec un certain optimisme. Le championnat commence le premier dimanche d'octobre et nous n'aurons pas trop de trois matches pour former les deux équipes seniors qui représenteront la V.G.A. en championnat.

Cependant, avant toute chose, je crois — c'est dans le secret de notre cœur — qu'il faut chercher

l'orientation de la future saison.

A l'instant où vous donnez ou maintenez votre adhésion à notre section, vous avez fait un choix; vous n'êtes plus libres et vous acceptez une certaine discipline qui mène vos dirigeants à prendre des mesures bonnes ou mauvaises que vous ne pouvez remettre en question.

Vous vous devez à votre club et vous ferez abstraction de questions personnelles, quand c'est de l'équipe qu'il s'agit.

Je vous dis à tous « Bonnes vacances ».

N'oubliez pas que le rugby est un sport à base de course à pieds; je salue donc toutes les gazelles.

Le Président :
J.-C. BACCARA.

Chronique de l'U.F.O.L.E.P.

Compte rendu du tournoi inter-régional de rugby éducatif à 7 pour le centre de Paris, disputé à La Croix-de-Berny.

Comités régionaux représentés :
Auvergne, Bourgogne, Franche-Comté, Ile-de-France, Normandie, Orléanais, Picardie.

Benjamins : 18 équipes.

Minimes : 19 équipes.

4. SaintMaximin	6
5. A. L. Couronne (1)	4

Classement poule 2

	Pts
1. La Berrichonne-Châteauroux	11
2. R. G. Dijon (g. a. + 12) ..	9
3. E. S. Vitry (g. a. + 3)	9
4. Saint-Denis U. S.	7
5. A. L. Couronne (2)	4

Classement poule 3

	Pts
1. C. O. Le Creusot	9
2. Paris U. C.	7
3. R. C. Orléans	5
4. C. S. Beaune	3

BENJAMINS

Classement poule 1

	Pts
1. U. S. Métro	12
2. C. S. Bonneval	10
3. R. C. Montceau	8

Classement poule 4

	Pts
1. R. O. Yerres	9
2. R. C. Chalon-sur-Saône ..	7
3. Stade Montluçon	5
4. U. S. Montargis	4

CLASSEMENT GENERAL BENJAMINS

1. La Berrichonne Châteauroux (Indre).
2. C. O. Le Creusot (S.-et-L.).
3. U. S. Métro Paris.
4. R. O. Yerres (S.-et-O., Esson.).
5. Paris Université Club (Paris).
6. R. C. Chalon-sur-S. (S.-et-L.).
7. C. S. Bonneval (E.-et-L.).
8. R. C. Dijon (Côte-d'Or).
9. Stade Montluçon (Allier).
10. R. C. Orléans (Loiret).
11. R. C. Montceau-les-Mines (S.-et-Loire).
12. E. S. Vitry (Paris, Val-de-M.).
13. Saint-Denis U. S. (Paris, Seine-Saint-Denis).
14. C. S. Beaune (Côte-d'Or).
15. Saint-Maximin (Oise).
16. U. S. Montargis (Loiret).
17. A. L. Grand-Couronne (2) (S.-Maritime).
18. A. L. Grand-Couronne (2) (S.-Maritime).

MINIMES

Classement poule 1

	Pts
1. U. S. Métro	12
2. C. O. Le Creusot	10

JOURNEES DU SANG

V. G. A. Samedi 25 et

Dimanche 26 Novembre

Carrosserie automobile

TOLERIE — SELLERIE

MARBRES

pour voitures de toutes marques

APPLICATION ÉMAIL
infrarouge sous tunnel

PEINTURE PUBLICITAIRE

Roger BOETSCH & Fils



99, RUE ALBERT-DE-MUN
94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 472-24-94

3. Saint-Amand	8
4. S. M. Caen	6
5. A. S. Creil	4

Classement poule 2

	Pts
1. U. S. Pithiviers	12
2. Saint-Maximin	10
3. A. L. Saint-Aubin-lès-Elbeuf	8
4. Saint-Denis U. S.	6
5. R. C. Buxy	4

Classement poule 3

	Pts
1. La Berrichonne Châteauroux	12
2. R. C. Chalon	10
3. E. S. S. Nangis	8
4. A. L. Couronne	6
5. Paris U. C.	4

Classement poule 4

	Pts
1. R. C. Montceau - les - Mines (g. a. + 18)	8
2. E. S. Virty (g. a. + 15) ..	8
3. R. C. Vichy	5
4. Luisant A. C.	3

Lu dans « Rugby » COUPABLES ?

- ... Les dirigeants qui tolèrent des brutes dans leurs équipes.
- ... Les joueurs qui acceptent de faire équipe avec des brutes.

CLASSEMENT GENERAL MINIMES

1. R. C. Montceau-les-Mines (S.-et-Loire).
2. U. S. Métro, Paris.
3. U. S. Pithiviers (Loiret).
4. La Berrichonne, Châteauroux (Indre).
5. E. S. Vitry (Paris, Val-de-M.).
6. R. C. Chalons-sur-S. (S.-et-L.).
7. C. O. Le Creuzot (Saône-et-L.).
8. Saint-Maximin (Oise).
9. R. C. Vichy (Allier).
10. Saint-Amand-sur-Cher (Cher).
11. Saint-Aubin-lès-Elbeuf (S.-M.).
12. E. S. S. Nangis (Seine-et-M.).
13. Luisant A. C. (Eure-et-Loir).
14. Saint-Denis (Paris, Sainte-Saint-Denis).
15. S. M. Caen (Calvados).
16. A. L. Couronne (S.-Maritime).
17. A. S. Creil (Oise).
18. Buxy (Saône-et-Loire).
19. Paris U. C. (Paris).

Jeunes de la V.G.A. ne croyez-vous pas qu'il y a dans ce tournoi une place pour vous ?

Nous nous efforcerons de vous y préparer et à vous d'imiter le R. O. Yerres.

Rendez-vous el 17 septembre au stade de Sucy à 9 heures.

En cas d'infraction : coup de pied de pénalité à l'endroit de la faute.

Cas particulier de la remise en jeu à la touche

Il est rappelé que les joueurs ne participant pas à la touche doivent rester à 10 mètres de la ligne théorique de remise en jeu et ce jusqu'à ce que la touche soit terminée.

Si un regroupement s'effectue autour du joueur qui a attrapé le ballon lors de la remise en jeu, et que ce joueur ne soit pas en position de tenu, il y a « mêlée spontanée, ballon porté » et la touche n'est pas terminée tant que le ballon n'a pas quitté cette « mêlée spontanée, ballon porté » quelque soit le nombre de joueurs qui aient pu en prendre possession au cours de cette phase de jeu.

Pendant cette action, les joueurs ne participant pas à la touche devront donc respecter la règle des 10 mètres.

NOTE IMPORTANTE

Une seule exception à la règle ci-dessus :

Lorsqu'une « mêlée spontanée, ballon porté » a été formée à la suite d'une remise en jeu à la touche et que l'ensemble des joueurs de l'un ou l'autre camp a franchi la ligne théorique de remise en jeu, la touche est terminée bien que le ballon n'ait pas quitté cette mêlée spontanée.

Les joueurs ne participant pas à la touche ne sont donc plus dans l'obligation de respecter la règle des 10 mètres, mais les règles de hors-jeu de la mêlée spontanée s'appliquent à tous les joueurs tant que cette action de jeu n'est pas terminée.

FEDERATION FRANÇAISE
DE RUGBY.

Précisions aux règles du jeu apportées par l'International BOARD, concernant la "touche"

Lorsque, pour une raison quelconque, un regroupement s'effectue autour d'un joueur porteur du ballon, deux cas peuvent se présenter :

1) Le joueur porteur du ballon est en position de tenu debout :

— L'arbitre doit immédiatement siffler et une mêlée ordonnée aura lieu.

2) Le joueur porteur du ballon n'est pas tenu :

— Il y a « loose maul » (mêlée spontanée, ballon porté).

L'arbitre devra laisser continuer l'action et veiller strictement à ce que tous les joueurs respectent les règles du hors-jeu qui s'appliquent à la mêlée spontanée (lignes passant par les derniers pieds des joueurs participant à ce regroupement).

Tout pour l'Amateur !

Peintures - Papiers Peints - Matériel d'application

COLORA

106, avenue du Bac

LA VARENNE

Le seul SPÉCIALISTE de la Région !

Remise aux membres de la V. G. A.

natation

CHAMPIONNAT DE FRANCE NAUTIQUE A NANTES *Epreuve disputée*

Vous remarquerez, chers amis, les résultats étonnants que nous avons obtenus, et tout ceci, à la lecture, vous laisse présager des possibilités que nous pouvons escompter.

CLASSEMENT GENERAL (par équipe) toutes épreuves (nautiques et terrestres)

F. : 2^e V.G.A. (De Rangot, Bastos, Pitton, Canino).

M. : 4^e V.G.A. (Artous, Chanteaume, Lutz, Chenevière).

A. — EPREUVES NAUTIQUES

1) Classement général pour les 4 épreuves :

Par équipe :

F. : 2^e V.G.A. (De Rangot, Bastos, Pitton).

G. : 3^e V.G.A. (Artous, Chanteaume, Lutz).

Individuel :

F. : 8^e De Rangot, 10^e Bastos, 14^e Pitton, 15^e Canino.

G. : 1^{er} Artous, 6^e Chanteaume, 26^e Chenevière, 30^e Lutz, 37^e Pitton, 42^e Salobert J., 48^e Girault A.

2) Classement général par épreuve :

a) Mannequin :

Par équipe :

F. : 2^e V.G.A. (De Rangot, Bastos, Pitton).

G. : 6^e V.G.A. (Artous, Chanteaume, Chenevière).

Individuel :

F. : 9^e De Rangot, 11^e Bastos, 16^e Pitton et Canino.

G. : 4^e Artous, 16^e Chanteaume, 31^e Chenevière, 35^e Lutz, 41^e Pitton, 42^e Salabert, 44^e Girault A.

b) Bouée :

Par équipe :

F. : 2^e V.G.A. (De Rangot, Bastos, Pitton).

G. : 3^e V.G.A. (Lutz, Artous, Chanteaume).

Individuel :

F. : 8^e De Rangot, 9^e Bastos, 12^e Pitton, 15^e Canino.

G. : 2^e Lutz, 6^e Artous, 13^e Chanteaume, 18^e Chenevière, 40^e Salobert J., 42^e Pitton, 52^e Girault A.

c) Embarcation :

Par équipe :

F. : 2^e V.G.A. (Canino, De Rangot, Bastos).

G. : 4^e V.G.A. (Artous, Chanteaume, Pitton).

Individuel :

F. : 10^e Canino, 11^e De Rangot, 13^e Bastos, 15^e Pitton.

G. : 2^e Artous, 16^e Chanteaume, 21^e Pitton, 24^e Lutz, 28^e Salobert J., 48^e Girault A., 50^e Chenevière.

d) 200 m obstacles :

Par équipe :

F. : 2^e V.G.A. (De Rangot, Bastos, Pitton).

G. : 1^{er} V.G.A. (Artous, Chanteaume, Chenevière).

Individuel :

F. : 6^e De Rangot, 9^e Bastos, 12^e Pitton, 15^e Canino.

G. : 1^{er} Artous, 8^e Chanteaume, 13^e Chenevière, 37^e Pitton, 38^e Lutz, 40^e Girault A., 47^e Salobert J.

B. — EPREUVES TERRESTRES

1) Classement général par équipe pour les 2 épreuves :

F. : 5^e V.G.A. (De Rangot, Bastos, Pitton, Canino).

G. : 14^e V.G.A. (Artous, Chanteaume, Lutz, Chenevière).

2) Classement général par équipe, par épreuve :

a) Parcours sportif :

F. : 4^e V.G.A.

G. : 14^e V.G.A.

b) Secourisme :

F. : 5^e V.G.A.

G. : 6^e V.G.A.

☆☆☆

PRINCIPAUX RESULTATS

Traversées de Saint-Maur à la nage Dimanche 25 juin Baignade municipale

Pour la deuxième fois la section natation de la V.G.A. Saint-Maur a organisé ces épreuves pour lesquelles les participantes et participants étaient divisés, en 3 catégories d'âge. Tous les départs ont eu lieu à la Baignade municipale et les arrivées au 3 points suivants :

Pont de Chenevière pour les F. et G. nés en 50 et avant.

135, quai Winston-Churchill pour les F. et G. nés en 51 et 52.

Pont de Champigny pour les F. et G. nés en 53 et après.

Neuf clubs et plus de 150 nageuses et nageurs ont participé à ces trois traversées. Le classement général inter-clubs détermine par l'addition des places obtenues par les 3 premières et 3 premiers de chaque club dans chacune des trois traversées a donné comme résultat : 1^{er} C.S.M. Puteau, 155 pts; 2^e V.G.A. Saint-Maur, 232 pts; 3^e Asnières 233 pts;

SPORTS D'ÉQUIPE
ATHLÉTISME
ÉQUITATION
NATATION
TENNIS
SKIS

OSCAR SPORTS

Tél.
283-41-49

C. BOHOMME

118, boulevard de Champigny
LA VARENNE-SAINT-HILAIRE

10 % aux membres de la V.G.A

4^e U.S. Palaiseau, 396 pts; 5^e C.N. Choisy-le-Roi, 536 pts; 6^e C.N. Noisy-le-Sec, 590 pts; 7^e Pingoins de la Marne, 839 pts; 8^e C.N. France, 873 pts; 9^e E.S. Vitry, 890 pts.

Le C.S.M. Puteaux remporte donc la coupe qui est attribuée définitivement.

M. Gapillout président adjoint de la V.G.A. et donateur de la coupe a remis personnellement ce trophée au club vainqueur.

Puis eu lieu la distribution des prix à laquelle ont assisté M. Rentler adjoint aux sports, M. Boigeaud président de la V.G.A. Saint-Maur, M. Gille secrétaire adjoint de la V.G.A., M. Larive vice-président de la V.G.A., M. l'Inspecteur représentant M. Trimolé, directeur départemental de la Jeunesse et des Sports qui a offert des plaquettes et des médailles à cette occasion.

La Commission de la section tient à féliciter tous les jeunes ainsi que leurs dirigeants pour leur excellent comportement et leur collaboration qui ont permis le bon déroulement de ces traversées. Elle remercie également tous ceux qui ont assuré la sécurité : le Dr Mardrus, la Croix-Rouge française, les Hospitaliers-Sauveteurs bretons, la Fédération nationale de sauvetage, la Société nautique du tour de Marne, la section nautique de la V.G.A. Saint-Maur. Remerciements aussi à tous les généreux donateurs (Oscar-Sport, M. Réau, etc.) grâce auxquels les prix furent si nombreux et si intéressants.

Enfin, la section exprime sa reconnaissance au Comité directeur de la V.G.A., à la municipalité de Saint-Maur, à MM. Gapillout et Rentler pour leur aide morale et matérielle ainsi qu'au Comité des fêtes de Saint-Maur pour son annonce dans ses programmes.

Voici les résultats obtenus par les jeunes de la section.

A. — Classements individuels.

Nés en 53 et après :

F. : 4^e Lassourd; 15^e Roy; 16^e Roland.

G. : 8^e Rabizzoni; 11^e Desnos; 15^e Félix; 19^e Pointel; 26^e Etard.

Nés en 51 et 52 :

F. : 2^e Bastos; 3^e Pitton; 6^e Savart.

G. : 2^e Tzarick; 5^e Bordonne; 14^e Girault J.-P.; 15^e Blary.

Nés en 50 et avant :

G. : 7^e Artous; 9^e Roy; 10^e Chanteaume; 22^e Pitton; 23^e Loisy.

B. — Classement inter-club dans chaque catégorie d'âge.

Nés en 53 et après :

F. : 4^e V.G.A. (35 pts).

G. : 5^e V.G.A. (34 pts).

Nés en 51 et 52 :

F. : 1^{er} V.G.A. (11 pts).

G. : 2^e V.G.A. (21 pts).

Nés en 50 et avant :

F. : 4^e V.G.A. (105 pts).

G. : 3^e V.G.A. (26 pts).

★ ★ ★

F.F.N. - C.I.F.

Championnat de natation de l'Ile-de-France

1^{re} journée : Mercredi 7 juin Vallerey

Messieurs :

200 m dos : 6^e Artous, 2' 58".

Relais 4 × 200 m libre : 7^e V.G.A. (Tzarick, Roy, Nahmas, Artous), 10' 59" 9.

La meilleure performance de la saison du club est établi et le record du club amélioré au relais 4 × 200 m libre, juniors-seniors.

2^e, 3^e et 4^e journée

Mecredi 14, samedi 17

et dimanche 18 juin - Vallerey

Messieurs :

Relais 4 × 100 m libre :

10^e V.G.A. ¹ (Tzarick, Roy, Nahmas, Artous), 4' 40" 4.

11^e V.G.A. ² (Pitton, Bordone, Herman, Chanteaume), 5' 19" 3.

Relais 4 × 100 m 4 nages :

9^e V.G.A. (Artous, Chanteaume, Nahmas, Tzarick), 5' 04" 6.

Dames :

Relais 4 × 100 m 4 nages :

6^e V.G.A. (Lassourd, Bastos, Hinoux, Prêtre), 6' 57" 7.

Chez les messieurs : 1) au relais 4 × 100 m libre la M.P. et le R.C. sont améliorés et 1 point est marqué pour le C.N.C.; 2) au relais 4 × 100 m 4 nages la M.P. et le R.C. sont améliorés et 3 points sont marqués pour le C.N.C.

M.P. : meilleure performance du club de la saison.

R.C. : record du club.

C.N.C. : classement national des clubs.

★ ★ ★

F.N.S. - SEINE

Champiannat de Paris de Sauvetage 4 juin, baignade de Maisons-Alfort et 11 juin, piscine de la Butte-aux-Cailles

I. — Classement individuel par épreuve.

Lancement de bouée :

F. : 4^e De Rangot, 6,75 m.

G. : 1^{er} Artous, 15,950 m; 4^e Chanteaume, 15,375 m; 11^e Bouniol, 12 m; 14^e Pitton, 11' 675 m; 20^e Nahmas, 9,150 m; 21^e Roy, 8,700 m.

Embarcation :

F. : 4^e De Rangot, 6' 35" 9.

G. : 1^{er} Artous, 2' 47" 8; 5^e Roy, 3' 31" 4; 9^e Chanteaume, 3' 51" 9; 10^e Pitton, 3' 56" 9; 11^e Bouniol, 4' 06" 6; 15^e Nahmas, 4' 43" 8.

Sauvetage - Mannequin :

G. : 10^e Chanteaume, 56" 3.

200 m obstacles :

G. : 6^e Chanteaume, 3' 02" 7.

II. — Classement indiviruel général, toutes épreuves.

G. : 4^e Chanteaume, 29 points.

III. — Classement par équipes et par épreuve.

Lancement de bouée :

1^{er} V. G.A., 39,050 m (Chanteaume, Bouniol, Pitton).

Embarcation :

1^{er} V.G.A., 11' 55" 4 (Chanteaume, Bouniol, Pitton).

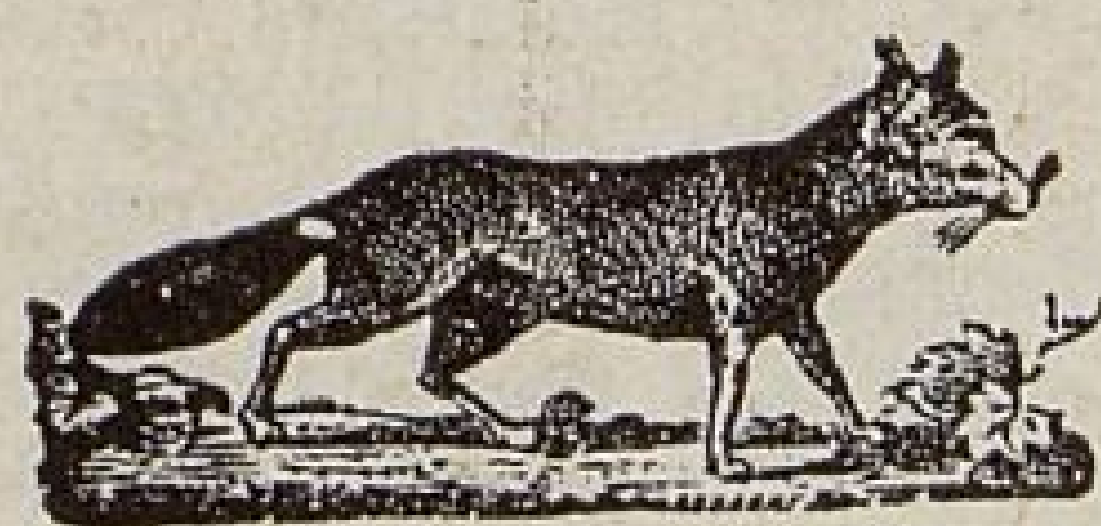
CHAUFFAGE CENTRAL
P L O M B E R I E
S A N I T A I R E
C O U V E R T U R E
C O N D I T I O N N E M E N T D' A I R

Etablissements Marcel Cambier

Magasin d'exposition et bureaux :

8, avenue du Général-Leclerc - Saint-Maur (Seine)

Téléphone : 472-00-36



Guy Sterquel **FOURREUR**

EN TOUTES FOURRURES
ÉTOLES COLS VÊTEMENTS
à votre service pour réparations, transformations

GARDE D'ÉTÉ EN FRIGORIFIQUE

Nettoyage **REGENER**

9, rue de Paris

JOINVILLE-LE-PONT

Tél. 472-07-26

GRÉGOIRE & FILS

26, AVENUE DU BAC - SAINT-MAUR - Tél. 472-47-31

STATION-SERVICE



AGENT



Production anglaise
et allemande

pour SAINT-MAUR
CRETEIL - BONNEUIL

Votre Auto-Ecole ?

Tél. 472-39-00

TOUS PERMIS SUR VOITURE DE VOTRE CHOIX

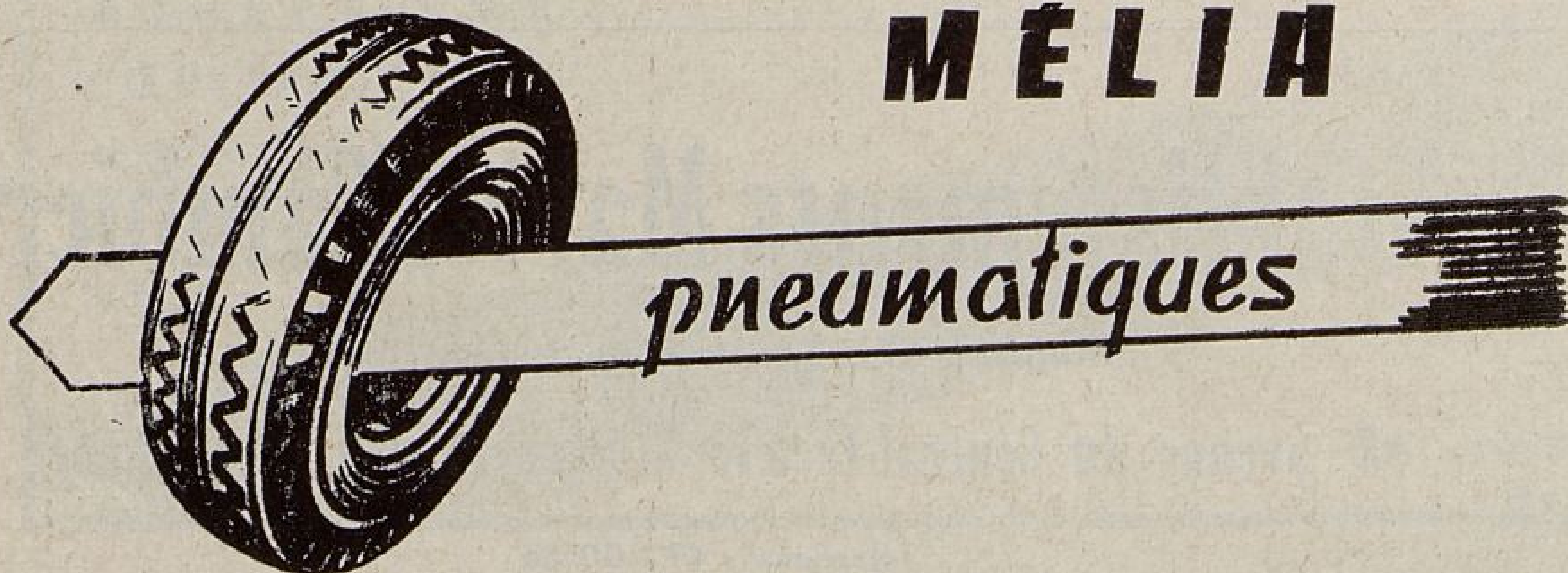
MARNE-AUTO-ECOLE

L. NORTIER

31, avenue du Bac - LA VARENNE

annexe : 99, rue Garibaldi - SAINT-MAUR

LEÇONS A DOMICILE ET CODE FILME



MÉLIA

CONDITIONS AUX
MEMBRES DE LA V.G.A.

— NEUFS —
OCCASION
RECHAPES

Bottes et Vêtements de pluie

Tél. GRA. 66-67 11, av. du Gal-de-Gaulle - CHAMPIGNY

Sportifs, équipez-vous à Saint-Maur !



VETEMENTS ET ARTICLES
DE

Sports

Spécialiste du survêtement

VOLLEY - HAND - BASKET - FOOT - TENNIS - ATHLETISME - ETC...

5, rue Baratte-Cholet

SAINT-MAUR

Tél. 472-89-69

Conditions spéciales aux membres de la V.G.A.

Marché d'Adamville

L'ELEGANCE DANS LE SPORT

PLEIN AIR

S K I
P L A G E
T E N N I S
S P O R T S D ' E Q U I P E

15 bis, avenue de la République

94 - SAINT-MAUR

Tél. 472-07-94

Place de la Mairie

CAMPING - SPORTS - VOYAGES

PIERRE NOIRAULT

TOUS EQUIPEMENTS SPORTIFS

70, avenue du Bac, 70

Clubs - Lycées et Collèges

(Près la gare et les écoles) - Tél. 472-38-63

Classes de neige

LA VARENNE SAINT-HILAIRE (Seine)

Gare de La Varenne

Accueil cordial et remise aux membres de la V.G.A.

Saint-Hilaire Sports

121, avenue du Bac

LA VARENNE (Seine)

LES PLUS GRANDES MARQUES

Ski - Patinage - Tennis

Camping - Nautisme

Ouvert sans interruption
de 9 heures à 20 heures

Tél. 472-45-93

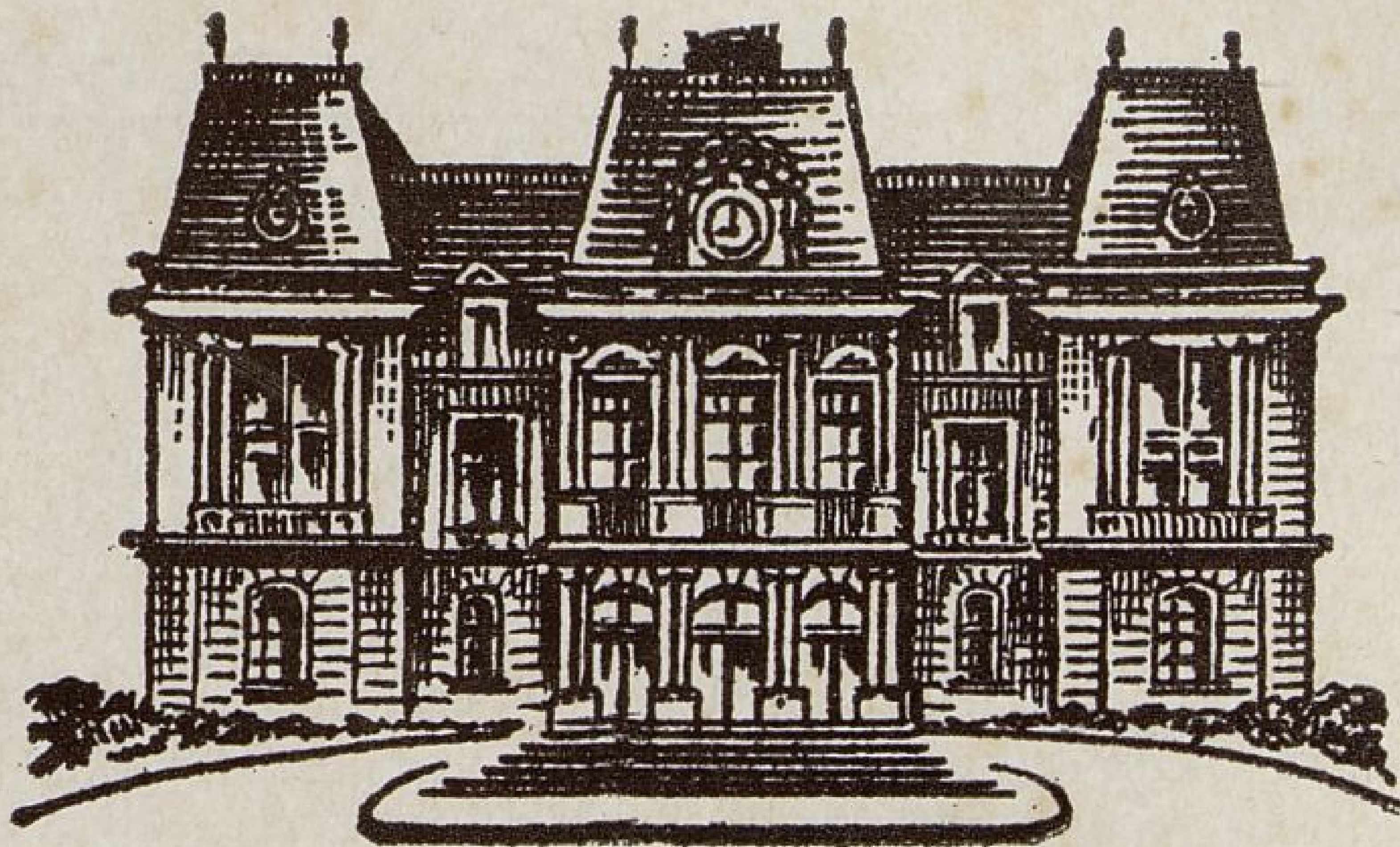
Pont de Chennevières

MICHAULT

MAITRE TAILLEUR CHEMISIER

Vous accueillera dans le magasin le plus moderne du Val-de-Marne

9, avenue de la Mairie - LE PARC-SAINT-MAUR



GRANDE MESURE

PRET A PORTER

CHEMISERIE

BONNETERIE

et son rayon " SPECIAL JUNIOR "

MICHAULT

Téléphone : 472-26-88

DEPOSITAIRE DES GRANDES MARQUES



9, avenue de la Mairie - PARC SAINT-MAUR (Val-de-Marne)